ABDELHAK BEN MOHAMED

ENGLISH-ARABIC/FRENCH-ARABIC TRANSLATOR

+212 672 57 22 02 – [abdelhakbenmohamed1@gmail.com](mailto:abdelhakbenmohamed1@gmail.com)

Address: Casablanca, Morocco

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Experience |  | FREELANCE TRANSLATOR: **European Institute of Health Sciences** (Casablanca, Morocco), 06-2016  Translation of a section in the institute’s website about speech pathology from English to Arabic  FREELANCE TRANSLATOR: **Association of Mediterranean Transmission System Operators “Med-TSO”** (Rome, Italy), 03-2016  Translation of a leaflet representing the association from English to Arabic  INTERN TRANSLATOR : **United Nations International Fund for Agricultural Development** **“IFAD”** ( Rome, Italy ), 09-2015 / 02-2016  I was offered 3 months contract that was renewed for other 3 months  Translation from English to Arabic of more than 40 000 words (10 projects) that were taken for official uses in addition to other missions (preprocessing, typing, etc)  Using CAT tools during translation (Trados, Multitrans)  INTERN TRANSLATOR: **Arabization Coordination Bureau, Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization** (Rabat, Morocco), 05/06-2015  Revision of more than 300 translated terms from English to Arabic which belong to automotive field  FREELANCE TRANSLATOR : **gengo** (Tokyo, Japan), 2011 – present  Translation of documents belonging to various fields |
|  |  |  |
| Education |  | **MASTER OF TRANSLATION**: **King Fahd School of Translation** (Tangier, Morocco), 2013 – 2015  Studying translation theory  Translation of general documents and texts belonging to political, legal, economic and financial fields with some courses in interpretation  BACHELOR OF ART (licence) : **Hassan II University** (Casablanca, Morocco), 2011  Moroccan American Studies: Studying various subjects in English |
|  |  |  |
| Projects |  | **TRANSLATION PROJECT**: **personal uses**, 2011-present  Translation of texts falling under areas like media and law. |
| Skills |  | **SOFTWARE**:  CAT tools: Trados, Multitrans  Office: Word, Excel, PowerPoint |
| Hobbies |  | **TEAM SPORTS**: football  **CREATIVE ARTS**: theater |